



ADC® Adcuff™+

Einteilige wiederverwendbare Blutdruckmanschette

Gebrauchsanweisung



Zweckbestimmung:

ADC® Blutdruckmanschetten sind nichtinvasive Blutdruckmanschetten, die für die Verwendung mit nichtautomatischen und automatischen Blutdruckmessgeräten zur Messung des Blutdrucks vorgesehen sind.

Gegenanzeigen:

Aneroid-Blutdruckmessgeräte sind für die Anwendung bei Neugeborenen kontraindiziert.

Symbolerklärung:

Die folgenden Symbole beziehen sich auf Ihre wiederverwendbare ADC Adcuff+ Manschette:

Symbol	Definition
	Wichtiger Warnhinweis/Vorsicht
	Nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt
	Phthalatfrei
	Erfüllt die grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 der Europäischen Union
	Bevollmächtigter in der Europäischen Union
	Bevollmächtigter im Vereinigten Königreich
	Bevollmächtigter in der Schweiz
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Umfangsgröße

Symbol	Definition
	Katalognummer
	Chargenbezeichnung
	Temperaturbegrenzung
	Begrenzung der Luftfeuchtigkeit
	Medizinprodukt
	Einmalige Produktkennung
	Nicht steril
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden
	Importeur
	Händler
	Gebrauchsanweisung beachten

Größentabelle:

Prüfen Sie anhand der Größentabelle, welche Manschette für das jeweilige Alter und den jeweiligen Gliedmaßenumfang geeignet ist.

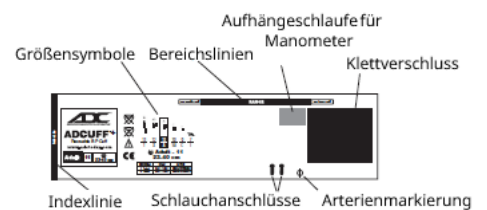
Manschettengröße	Farbe	Gliedmaßenumfang (cm)	Manschettengröße	Farbe	Gliedmaßenumfang (cm)
Säugling	Orange	9-14.8	Erwachsener	Marineblau	23-40
Kind	Grün	13-19.5	Gr. Erwachsener	Burgunderrot	34-50
Kl. Erwachsener	Königsblau	19-27	Oberschenkel	Braun	40-66

Adcuff+ Size Guide™ Markierungssystem:

Das Size Guide™ Markierungssystem von ADC

gewährleistet die Verwendung der richtigen Manschettengröße und die korrekte Ausrichtung der Manschette (Abbildung 1). Aufgedruckte Index- und Bereichsmarkierungen sowie der jeweils zutreffende Gliedmaßenumfang (in cm) ermöglichen die einfache Bestimmung der richtigen Manschettengröße. Eine aufgedruckte Arterienmarkierung kennzeichnet die Mitte der Luftkammer für die korrekte Positionierung der

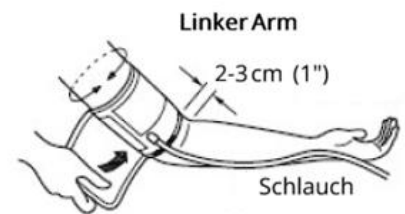
Manschette. Eine praktische Aufhängeschleife aus nylonbeschichtetem TPU (bei den meisten Größen) ermöglicht die flexible Verwendung mit Taschen-Aneroidmanometern. Die Manschetten können außerdem mit Handaneroiden und Uhraneroiden sowie mit NIBP-Monitoren verwendet werden. Die Klett-Haftfläche sorgt für einen festen, stufenlos einstellbaren Sitz und ist für mindestens 30.000 Öffnungs- und Schließzyklen ausgelegt.



(Abb. 1)

Anlegen der Manschette:

Legen Sie die Manschette so auf den unbedeckten Oberarm, dass die Arterienmarkierung direkt über der Arteria brachialis liegt. Der untere Rand der Manschette sollte sich etwa 2–3 cm (1 Zoll) oberhalb der Ellenbeuge befinden. Wickeln Sie das Manschettenende, das die Luftkammer NICHT enthält, straff und glatt um den Arm und schließen Sie die Klettstreifen. Um den korrekten Sitz zu überprüfen, kontrollieren Sie, ob die Indexlinie zwischen den beiden BEREICH-Linien liegt. (Abbildung 2)



(Abb. 2)

Wartung:

Reinigungs- und Desinfektionsverfahren müssen von Personen durchgeführt werden, die in der Reinigung und Desinfektion von Medizinprodukten geschult sind. Wenn ein keimtötendes oder anderes Reinigungsmittel verwendet wird, beachten Sie die Anweisungen des Herstellers zur ordnungsgemäßen Anwendung und Wirksamkeit.

VORSICHT: Verwenden Sie ausschließlich die nachstehend aufgeführten Reinigungs- bzw. keimtötenden Mittel, da andernfalls die Manschette beschädigt werden kann.

VORSICHT: Wiederholte Aufbereitung kann zu einer Beeinträchtigung des Produkts führen; befolgen Sie die Prüfverfahren, um die Unversehrtheit des Produkts sicherzustellen.

VORSICHT: Schrubben Sie die Manschette nicht kräftig, da die Manschettenmarkierungen und/oder die Integrität des Manschettenverschlusses beschädigt werden können.

Materialien:

Verwenden Sie für die Reinigung oder Desinfektion sterile Tücher, eine weiche Bürste, eine Einweichschale und Trinkwasser zum Spülen (vorzugsweise enthärtet).

Verwenden Sie für die Desinfektion niedriger Stufe eines der folgenden Mittel:

- Keimtötendes Reinigungsmittel auf Bleichmittelbasis, das für die Anwendung an Geräten des Gesundheitswesens geeignet und zur Desinfektion niedriger Stufe fähig ist; zum Beispiel eine Verdünnung von Bleichmittel im Verhältnis 1:10 (6.500 ppm Natriumhypochlorit) und Detergens.
- Handelsübliche Tücher mit einer Lösung aus 0,5 % Bleichmittel und Wasser oder mit 70 % Isopropylalkohol.

Eine Liste der bei der EPA registrierten Desinfektionsmittel finden Sie unter:

<http://www.epa.gov/pesticide-registration/epas-registered-antimicrobial-products-effective-sterilants-list>

Grundreinigung:

Hinweis: Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Flüssigkeit in den Schlauch eindringt.

1. Entfernen Sie sichtbare Verunreinigungen mit einer weichen Bürste.
2. Spülen Sie die Manschette gründlich mit Wasser ab.
3. Tupfen Sie die Manschette mit einem sauberen Tuch trocken und lassen Sie sie bei Bedarf an der Luft weitertrocknen.

Niedrigstufige Desinfektion:

Hinweis: Achten Sie darauf, dass bei der Desinfektion keine Flüssigkeit in den Schlauch eindringt.

1. Entfernen Sie sichtbare Verunreinigungen mit einer weichen Bürste.
2. Spülen Sie die Manschette mit Wasser ab.
3. Durchfeuchten Sie alle Oberflächen der Manschette und des Zubehörs gründlich mit dem ausgewählten Reinigungsmittel (Sprühen oder Eintauchen).
4. Bürsten Sie alle Oberflächen mit einer weichen Bürste ab. Halten Sie eine Einwirkzeit im nassen Zustand von 5 Minuten ein, oder länger, sofern vom Hersteller des keimtötenden Reinigungsmittels vorgegeben.
Überschreiten Sie eine Einwirkzeit von 10 Minuten im nassen Zustand nicht.
5. Spülen Sie die Manschette gründlich mit Wasser ab.
6. Tupfen Sie die Manschette mit einem sauberen Tuch trocken und lassen Sie sie bei Bedarf an der Luft weitertrocknen.

Prüfen Sie die Manschette nach der Reinigung oder Desinfektion auf Verschleiß und ausreichende Unversehrtheit des Verschlusses, und füllen Sie sie mit Luft, um sie auf Undichtigkeiten zu prüfen.

Verwenden Sie die Manschette nicht, wenn Auffälligkeiten festgestellt werden.

Umgebungsbedingungen:

Lagertemperatur: -20 °C bis 65 °C (-4 °F bis 149 °F)	Betriebstemperatur: 0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 15 % bis 95 %, nicht kondensierend	Relative Luftfeuchtigkeit im Betrieb: 15 % bis 90 %, nicht kondensierend

Garantie:

Der Garantieservice von ADC gilt nur für den Ersterwerber im Einzelhandel und beginnt mit dem Lieferdatum. ADC garantiert, dass seine Produkte bei normalem Gebrauch und normaler Nutzung frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Für die Komponenten des Adcuff-Aufblassystems (Manschette, Schlauch, Pumpball, Ventile und Anschlüsse) gilt eine Garantie von drei Jahren.

Was ist abgedeckt: Ersatz von Teilen und Arbeitsleistung.

Was ist nicht abgedeckt: Transportkosten zu ADC®. Schäden, die durch Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit entstanden sind. Zufällige Schäden, Sonderschäden oder Folgeschäden. In einigen US-Bundesstaaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von zufälligen Schäden, Sonderschäden oder Folgeschäden nicht zulässig, sodass diese Beschränkung für Sie möglicherweise nicht gilt. So nehmen Sie den Garantieservice in Anspruch: Senden Sie den/die Artikel frankiert an ADC, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788.

Bitte legen Sie Ihren Namen und Ihre Anschrift, Ihre Telefonnummer, den Kaufbeleg sowie eine kurze Beschreibung des Problems bei.

Stillschweigende Garantie: Jede stillschweigende Garantie ist in ihrer Dauer auf die Bedingungen dieser Garantie beschränkt und geht in keinem Fall über den ursprünglichen Verkaufspreis hinaus (sofern gesetzlich nicht untersagt). Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise weitere Rechte, die je nach US-Bundesstaat unterschiedlich sind.

Für Verbraucher in Australien: Unsere Waren sind mit Garantien verbunden, die nach dem Australian Consumer Law nicht ausgeschlossen werden können. Bei einem schwerwiegenden Mangel haben Sie Anspruch auf Ersatz oder Erstattung sowie auf Entschädigung für jeden anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verlust oder Schaden. Sie haben außerdem Anspruch auf Reparatur oder Ersatz der Waren, wenn diese nicht von akzeptabler Qualität sind und der Mangel nicht als schwerwiegender Mangel einzustufen ist.

Für unsere europäischen Verbraucher: Eine gedruckte Ausgabe dieser Gebrauchsanweisung kann Ihnen innerhalb von sieben Kalendertagen kostenlos zugesandt werden. Um ein Exemplar anzufordern, senden Sie uns eine E-Mail an info@adctoday.com. Unsere Website <https://www.adctoday.com>, auf der diese Gebrauchsanweisung verfügbar ist, erfüllt die Anforderungen an den Schutz personenbezogener Daten gemäß der Richtlinie 95/46/EG und der DSGVO zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr.

Jedes schwerwiegende Vorkommnis, das im Zusammenhang mit diesem Medizinprodukt aufgetreten ist, sollte ADC und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist.



 **ADC**
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
U.S.A.

 **UK REP** Vera Global Ltd
86-90 Paul St., 3rd Fl.
EC2A 4NE, London
United Kingdom

 **EU REP** SC Cattus SRL
Str. Baneasa Nr. 10 C
Târgu-Mures, Jud. Mures
România, EU

 **CH REP** MedLife S.A.
Chemin du Pont-du-Centenaire 109
1228 Plan-les-Ouates
Suisse



Made in China
Inspected & Packaged in the U.S.A.
tel: 631-273-9600
toll free: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
www.adctoday.com
info@adctoday.com
Printed in the U.S.A.

IB p/n 93-adcuffplus-00 rev 6 (02/04/2026)